

Αγαπητὲ Φίλε κ. ΑΡΣΕΝΗ,

‘Υπεσχέθην ἵνα ἀποστείλω ὑπὲρ τοῦ ἀξιολόγου ὑμῶν Ἡμερολογίου, Μελέτην Περὶ  
Τῆς Ἐρ. Ε.Ι.λάδι Ποιήσεως, τοῦτο δὲ ἐγένετο γνωστὸν καὶ τῷ κοινῷ διὰ τῆς πρὸ τινος  
χρόνου ἐκδοθεῖσης καλλιστῆς Ἀγγελίας ὑμῶν. ’Ατυχῶς διάφοροι ἀπρόδιποι περισσάσεις  
ἐπῆκθον ἔκποτε παρακαλώσασάν με, διποτες δυνηθῶν νὰ ἐκπληρώσω τὴν ὑπόσχεσίν μου  
ταύτην.

"Ενεχα τούτου ήγνωμάσθην νὰ περιορισθώ εἰς τὴν σύνταξιν τῶν ἐπομένων δλίγων σελίδων ἐπὶ θέματος εἰδικωτέρου καὶ ήσσον τὸ πατερούντος χρόνου καὶ ἐνασχόλησιν.

**Ἐπίτιτλον δὲ θέση τούχος συγγνώμης παρ' ὑμῶν τε καὶ τῶν ὑμετέρων ἀναγνωστῶν διὰ τὴν παράθεσιν ταύτην.**

Διατελῶ εἰλικρινῶς Ὑμέτερος

TIMESON

*Αθηναι, τῇ 28 Νοεμβρίου 1885*

## ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ

**E** τύγχανον ἐσχάτως περιπλανῶν τὸ βλέμμα μου ἐπὶ τινῶν βιόλιων ἀκόμψῳ ἐξωτερικοῦ, ὃν ὁ χάρτης ἐκτὸς τῆς ἀπορροφητικῆς ιδιότητος ἢν προσέλαθε καὶ τῶν σιδηροχρόων κηλίδων, αἵτινες ἐποίκιλλον τὴν λευκήν αὐτοῦ ἐπιφάνειαν, ἀνέδιδε τὴν ἀόριστον ἐκείνην δσμήν τὴν μαρτυροῦσαν κρεῖσσον παντὸς ἑτέρου στοιχείου περὶ τῆς ἐπ’ αὐτοῦ ἐπηρείας τοῦ πανδαιμάτορος χρόνου. Ἡ ἡσμή ἐκείνη παρήγαγέ μοι παράδοξόν τινα συναισθησιν. Μοὶ ἐφάνη ὅτι εἰσέπνεον τὴν λεπτὴν εὐωδίαν, ἥτις αἴφνιης ἀναδίδεται ὅταν ἀνοίγωμεν κιβωτίδιόν τι ἐνῷ πρὸ ἑτῶν, πρὸ πολλῶν ἑτῶν, κατεκλείσαμεν προσφιλῇ ἔγγραφα καὶ ἀντικείμενα μετὰ μύρων. Ἡ ἡσμή ἐκείνη παρίστατο πρὸ ἐμοῦ ὡς τὸ ἄρωμα τοῦ παρελθόντος. Ὁπόσας ιδέας, ἐπόσας σκέψεις, δὲν μοὶ ἐνέπνευσεν

ἐν μιᾷ στιγμῇ! Ἐμήσθην ἡμερῶν ἀρχαίων! Ἐν ταῖς σελίσι τῶν βιβλίων ἐκείνων ἀντενακλῶντο ὡς ἐν κατόπτρῳ ἡ παιδικὴ μου ἡλικία μετὰ τῶν ἡδονῶν τῆς φαντασίας καὶ τῆς ἀμεριμνησίας, καὶ ἡ πρότινων δεκαετηρίδων Ἑλλὰς μετὰ τῶν ἑλπίδων, τῶν πεποιθήσεων, καὶ τοῦ ζωηροῦ πνευματικοῦ αὐτῆς βίου. Ἰππατο περὶ ἐμὲ τὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, καθ' ἥν τὰ πάντα ἥσαν παρ' ἡμῖν ἰσχυρά. Διάνοιαι ἀκμαῖαι, καρδίαι εὐαίσθητοι, ψυχαὶ ἀγνὸι συνεμίγνυντο τότε. Ἡ φαντασία καὶ τὸ αἰσθῆμα δὲν ἡδύναντο οὔδε ἐπὶ στιγμὴν νὰ μένωσιν ἐν ἀδρανεῖ καταστάσει. Ἐδρων ἀεννώς, καὶ ἐπεβάλλοντο εἰς τὴν κοινωνίαν, ἀπλήστως τὰ προϊόντα αὐτῶν καταβροχθίζουσαν. Ἡν ἡ λαμπρὰ ἐποχὴ ἡ ἀναδεικνύσσει ὅτι ὁ Γκαΐτε ἀποδίδει εἰς τὴν νεότητα:

«Τὴν δύναμιν τοῦ ἔρωτος, καὶ τὴν ἰσχὺν τοῦ μίσους.»

\* \*

Τὰ βιβλία ταῦτα ἔφερον ὡς τίτλον: «Ποιήσεις Θεοδώρου Γ. Ὁρφανίδου.» Μικρὸς ἔτι ὕπερ ἐτρύφων ἀπλήστως ἐν τῇ ὀναγνώσει αὐτῶν, καὶ ἡσθανόμην ἀκρατον συγκίνησιν ἐν τῇ περιπαθείᾳ, καὶ εὔρισκον ἀρρητον ἡδονὴν ἐν τῇ χάριτι αὐτῶν. Ἄλλ' ἡδη μετὰ τὴν πάροδον πολλῶν ἑτῶν, καθ' ἡ ἐνέκυψα εἰς τὴν μελέτην ἄλλων παντοδαπῶν ἔργων, ἐπανελθὼν μετ' εὐχαρεσκείας εἰς τὴν ἀπόλαυσιν ἐκείνων, ἄτινα μὲ καθήδυνον ἐν τῇ παιδικῇ ἡλικίᾳ, κατελήφθην ὑπὸ βαθέος θαυμασμοῦ πρὸ τῶν μνηθεισῶν ποιήσεων. Διεῖδον ἐν αὐταῖς πᾶν ὅτι δύναται νὰ τέρψῃ τὴν φαντασίαν, νὰ ἡδύνη τὴν καρδίαν, νὰ ἐξυψώσῃ τὸ πνεῦμα. Μεγαλοπρεπεῖς στίχοι ἐκτυλίσσονται ἐκεῖ δίκην ψώση τὸ πνεῦμα. Μεγαλοπρεπεῖς στίχοι ἐκτυλίσσονται ἐκεῖ δίκην κυμάτων κυλινδουμένων ἀπαθεν, θραυσμένων ἐν τῇ ἀκτῇ τοῦ νεωτέρου κόσμου, καὶ ἐκβραζόντων τὰ φύκη τῆς ἀρχαιότητος. Ὁ ποιητέρου κόσμου, καὶ ἐκβραζόντων τὰ φύκη τῆς ἀρχαιότητος. Ὁ ποιητής αὐτῶν ἐστράφη πρὸς τὴν πηγὴν τοῦ καλοῦ, τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τοῦ ἀληθοῦ, ὅπως ἀντλήσῃ ἐμπνευσιν, ἰδέας, αἰσθήματα, καὶ μέτρα, καὶ λέξεις. Ἐλλην αὐτὸς οὐδόλως ἐπειλάθετο τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος πρὸς ἥν ἀπαντα τὰ μεγάλα πνεύματα ὅμα τῇ πρώτῃ δονήσει τῆς φαντασίας ἐστρέψαν τὸ βλέμμα. Οὕτω ἐνέκυψεν εἰς τὴν μελέτην τῶν ὑπερτάτων προϊόντων τῆς διανοίας τῶν δαιμονίων ἡμῶν προγόνων. Ἡ λατρεία πρὸς ταῦτα, καὶ ἡ ἐπιδρασίς τούτων, ἀναφαίνονται ἐν ἑκάστῃ τῶν προκειμένων ποιήσεων, οἰοσδήποτε καὶ ἂν ἦ ὁ χαρακτήρος αὐτῶν. Καὶ ὁ ἀκρατος ἐνθουσιασμὸς ὑπὲρ τῆς ἀρχαιότητος, ὁ λαμπρότερος καὶ εὐγενέστερος τῶν ἐνθουσιασμῶν διὰ

πάντας, ἀλλ' ίδιως διὰ τοὺς "Ελληνας, πλανᾶται οὐ μόνον ἐν τῇ ἰδέᾳ τῶν ποιήσεων τοῦ Θεοδώρου Ὁρφανίδου, ἀλλὰ καὶ ἐν αὐτῷ τῷ τύπῳ αὐτῶν. Καὶ ὁ ποιητὴς οὗτος, ὁ καταδείξας ἐν τοῖς Σατυρικοῖς αὐτοῦ ἔργοις δόποσον ἐξόχως δύναται νὰ χειρίζηται τοὺς ιάμβους μετὰ τῆς ὅμοιοκαταληξίας, ἀνέδειξεν ἐν ἑτέραις ποιήσεσι τὸ δακτυλικὸν ἔξαμετρον, ἀκολουθήσας εἰς τοῦτο τὸ εὔγενὲς παράδειγμα τοῦ Ἀλ. Ῥαγκαβῆ, μιμηθέντος πάλιν τὸν Κλόποτωκ, τὸν Γάιθελ, τὸν Σίλλερ καὶ αὐτὸν τὸν Γκαῖτε, ὃν ὁ πρῶτος ἐν γένει, καὶ οἱ λοιποὶ ἐν μέρει ἐφήρμοσαν ἐν ταῖς ποιήσεσιν αὐτῶν τὸ ἀρχαῖον Ἑλληνικὸν μέτρον. Ἀφ' ἑτέρου καὶ ἡ γλῶσσα, ἡς χρῆσιν ποιεῖται ὁ Θεόδωρος Ὁρφανίδης, ἐμφαίνει τὴν πρὸς τὴν ἀρχαιότητα λατρείαν. Ἡ γλῶσσα αὕτη εἶναι ρύθμικὴ, ἀγνή, καὶ ἄμωμος. Ἔκαστη λέξις εἶναι καθ' ἑαυτὴν ἐκφραστικὴ καὶ γλυκεῖα, συγκρινομένη δὲ μετ' ἄλλων παράγει γοητευτικὴν ἀρμονίαν. Αἱ φράσεις καθίστανται οὕτω ἐμμελεῖς, αἱ δὲ περίοδοι προσκτῶνται εὐάρεστον μεγαλοπρέπειαν.

\*\*\*

\* \* \*

'Ο Θεόδωρος Ὁρφανίδης εἶναι εἰς τῶν γιγάντων ποιητῶν, δι' ὃν πρό τίνος χρόνου ἡ Ἑλλὰς ἐκοσμεῖτο καὶ ἀνεπτύσσετο, καὶ ὃν ἥδη τυγχάνει στεῖρα. Εἶναι ἀνδρῶδης, στιθαρὸς, ἀληθῆς ποιητής. Κατενόησεν ἀκριβῶς, ὡς καὶ πάντες οἱ σύγχρονοι αὐτοῦ, ὅτι ὁ μέγας φιλόλογος πρέπει νὰ ἡ μέγας σπουδαστὴς, καὶ ὅτι ἡ ποίησις εἶναι τότε μόνον ὑψηλὴ, ἔταν στηρίζηται ἐπὶ ὑψηλῶν γνώσεων, καὶ παρέχῃ διδάγματα, εἴτε ὑπὸ τῆς σπουδῆς ἐμπνεόμενα, εἴτε ὑπὸ τῆς πείρας. \*

Καὶ αἰσθανόμενος ἑαυτὸν τεθωρακισμένον ἀρκούντως, ἔχωρησεν εὐθαρσῶς εἰς τὴν κονίστραν, ἐπάλαισεν ἐρρωμένως καὶ ἐνίκησε. Τὰ ποιητικὰ αὐτοῦ ἔργα θὰ κατέχωσιν ᾧείποτε μίαν τῶν πρώτων θέσεων ἐν τῷ φιλολογικῷ στερεώματι τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος. 'Ἐν αὐτοῖς διακρίνει τις φιλοσοφίαν, φυσιολογίαν, ιστορίαν, ἀνατομίαν καὶ ρήτορικὴν ἔτι, διότι ὁ Θεόδωρος Ὁρφανίδης εἶναι, ὡς ὁ Σίλλερ, ἥγτωρ ἐν τῇ ποιήσει. Τὸ μέγα καὶ ἔκτακτον τοῦτο προσὸν, παρατηρεῖται ίδιως ἐν τῇ «Χιώ Δούλῃ,» ἐν ἡ ἡ τῶν συνωμοτῶν συνέλευσις παρεμφέρει τῇ ὅμοιᾳ σκηνῇ τοῦ «Γουλλιέλμου Τέλλου,» τὰ δὲ λαμπρὰ ἔπη τοῦ Ἰσιδώρου πρὸς τὸν Ἰουστινιανὸν, ἀναμιμνήσκουσι τὸν ὑπέρτατον μονόλογον τοῦ ἥρως τῆς Ἐλέσετίας ἐν τῷ μηνισθέντι δράματι.

‘Αλλ’ ὁ Ὁρφανίδης διὰ τῶν ποιήσεων αὐτοῦ, δὲν ἀποτελεῖ ἴδιον ὑπερφυῆ τύπον τυχαίως ἀνακύψαντα. Εἶναι τέκνον τηīς ἐποχῆς, ἡς τὸ πνεῦμα ἀπετυπώθη οὐχὶ ἐπ’ αὐτοῦ μόνον ἀποκλειστικῶς, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ ἄλλων ἐν τοῖς αὐτοῖς ἀναφανέντων χρόνοις, καὶ τὸν αὐτὸν πνευματικὸν βίον ἀγόντων. Ἐν τῇ ἐποχῇ ταύτῃ οἱ Ἑλληνες ποιηταὶ ἐνησχολοῦντο ἀπαύστως εἰς μελέτας καὶ μελέτας εὔρειος, γενικὰς καὶ συστηματικάς. Εἶχον μεγάλην πεῖραν τῆς κοινωνίας, ἐθνιζόντο ἀπλήστως καὶ εὐφροσύνως εἰς τὴν ἀπόλαυσιν τοῦ ἀρχαίου πνευματικοῦ κόσμου καὶ παρηκολούθουν κανονικῶς καὶ ἐπιμόνως τὴν ἀνέλιξιν τῆς φιλολογίας τῶν μεταγενεστέρων χρόνων. Ἡσαν ὡς πᾶς ἀληθῆς ποιητῆς ἀναμορφωταὶ, διδάσκαλοι καὶ δημιουργοί. Εἰς αὐτοὺς ὥφειλεται ἡ ἀνάπλασις τῆς γλώσσης καὶ ἡ ἀνάδειξις αὐτῆς εἰς τὸ σημεῖον εἰς ὅ περιῆλθεν ἥδη καὶ ἐπερ μεθ’ ὅσα καὶ ἀν κραυγάζωσι τίνες, εἶναι λαμπρὸν καὶ ἐνθαρρυντικώτατον. Οἱ Σοῦτσοι, ὁ Ραγκαβῆς, ὁ Ὁρφανίδης, ὁ Βερναρδάκης, ὁ Ζαλοκώστας ὑπῆρξαν οἱ Κορνήλιοι, οἱ Ἰόνσωνες καὶ οἱ Βοκκάκιοι τῆς Ἑλλάδος. Ἡ πρόσοδος ἦν μέχρι τοῦδε ἡ νεωτέρα ἡμῶν γλῶσσα ἔλασθεν, εἰς αὐτοὺς κατὰ μέγα μέρος ὥφειλεται. Ἐν πάσαις ταῖς χώραις, οἱ ισχυρότεροι ἀναμορφωταὶ τῆς γλώσσης ὑπῆρξαν οἱ ποιηταὶ, οἵτινες διὰ τοῦ ῥυθμοῦ τοῦ στίχου, τῆς γλυκύτητος τῶν αἰσθημάτων καὶ τοῦ ψούς τῶν ἰδεῶν, ἐπιειδόλλονται πολὺ ἀποτελεσματικώτερον ἐν τῇ ἀναπτύξει καὶ καθωραΐσει τῶν ἐκφράσεων τοῦ λαοῦ ἢ οἱ σοφώτεροι καὶ κραταιότεροι τῶν γραμματοδιδασκάλων. Ἄλλ’ ἐκτὸς τῆς γλώσσης, οἱ μηνοθέντες ἡμέτεροι ποιηταὶ ὑπερεῖχον καὶ ἐν ταῖς ἰδέαις καὶ ἐν τοῖς αἰσθήμασι, παρῆγον δὲ οὐχὶ ὀθυρμάτια ἀλλ’ ἔργα στίθερά, σύνθετα καὶ ὀκματα, ἀπαιτοῦντα μεγίστην δύναμιν καὶ μεγίστην τέχνην. Ἐδημιούργουν ἐποποίias καὶ δράματα. Καὶ ἐπετύγχανον ἐν τῇ μεγάλῃ ταύτῃ δημιουργία.

\* \*

‘Ο Θεόδωρος Ὁρφανίδης δὲν ἀνήκει εἰς τοὺς βαθεῖς καὶ μυστηριώδεις ἐκείνους ποιητὰς, ὃν τὰ ἔργα ὥφείλει τις ν’ ἀνατάμη μετὰ μεγίστης προσοχῆς καὶ νὰ διύλιση μετὰ μεγίστης ἐταστικότητος, ὅπως διαγνώσῃ τὸν ύψηλὸν χαρακτῆρά των, καὶ τὰς ἐξόχους αὐτῶν ἰδέας. Αἱ ποιήσεις αὐτοῦ δὲν ἐνέχουσι τοὺς ἀδάμαντας ἐκείνους τοὺς εὐρισκομένους ἐν τῇ «Θείᾳ Κωμῳδίᾳ» τοῦ Δάντου, ἀλλ’ οὓς πρέπει νὰ ἔξαγαγῃ τις μετὰ μόχθου ἐκ τῶν ἐγκάτων τοῦ ἐδάφους, ἐν ᾧ

εἰσὶν ἐσπαρμένοι, νὰ λειάνη καὶ νὰ στιλθώσῃ, ὅπως ἀναδείξωσιν ἄπασιν τὴν γοητευτικήν, ἀπαράμιλλον καὶ ποικίλην αὐτῶν αἴγλην. Ἀλλ' ἀναδίδουσιν ίδιαν ἀνταύγειαν, ἀσθενεστέραν πλὴν προφανεστέραν. Εἰσὶ κρύσταλλοι μὴ ἐκπέμποντες τὰς ζωηρὰς καὶ ἀνησύχους τοῦ ἀδάμαντος φλόγας, ἀλλὰ μὴ δεόμενοι κατεργασίας, ὅπως παραχθῆ ἡ ὄμαλὴ καὶ ἥρεμος αὐτῶν λάμψις. Οὕτως ἄνευ μεγάλης κριτικῆς δεινότητος, δύναται τις νὰ διαγνώσῃ εὔχερῶς τὸν χαρακτῆρα καὶ τὰς ίδιότητας τῶν ποιήσεων τοῦ Θεοδώρου Ὁρφανίδου, διεξερχόμενος ἀπλῶς ταύτας. Οἱ στίχοι αὐτοῦ εἰσὶ διαγέστατοι καὶ ἀντανακλῶσι φαεινότατα ἄπαν τὸ αἰσθῆμα καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ ποιητοῦ. Ἡ γλυκύτης, ἡ καλαισθησία καὶ αἱ γνώσεις ὑπερεκχειλίζουσιν ἐν αὐταῖς, καὶ κατακηλοῦσι καὶ τοὺς ἀπλουστέρους τῶν ἀναγνωστῶν. Οὕτως ἀρκεῖ μόνη ἡ παράθεσις βραχέων τινῶν ἀποεπασμάτων τῶν ποιήσεων τοῦ Ὁρφανίδου, ὅπως διαγνωσθῶσιν ἐντελῶς ἄπασαι αἱ λαμπραὶ αὐτῶν ίδιότητες. Πρὸς τοῦτο λαμβάνομεν ὑπ' ὅψει τὴν Χτίον Δούλην, τὸ ἔξοχώτερον τῶν ποιημάτων αὐτοῦ.

'Ἐν τῇ ἐνάρξει ἀποφεύγων τὴν συνήθη παρὰ τοῖς ἐπικοτῖς ποιηταῖς ἐπίκλησιν τῆς Μούσης, ἡ ἄλλης τινὸς ἐμπνεούσῃς δινάμεως, προσβαίνει διὰ τῶν ἐπομένων ἥρεμων, ἥδεων καὶ ἀθιάστων στίχων:

Πρὸς τῆς Ἐλάσσονος πλέων Ἀσίας ὁ ναύτης τὰς ὅχθας  
Νῆσον φαιδρὰν ἀπαντᾶ οὐ μακρὰν τῆς εὐδαίμονος Σμύρνης.  
"Αν ἀρωμάτων τερπνῶν ἀτμοσφαίρα εὐώδης τὴν λούη  
Δὲν εἰν' αὐτὴ τῶν Μακάρων ἡ νῆσος..... εἰς Ἐαρος ὥραν  
"Οτε σιγοῦν πελάγη καὶ ὅρη, κ' ἡ φύσις ὑπνώττει  
Μυστηριώδεις ἐὰν ἐξ αὐτῆς ἀποπέμπωνται φθόγγοι,  
Δὲν κατοικοῦσιν ἐκεῖ κινδυνώδεις τῶν μύθων Σειρῆνες.

Οἴα τέχνη, οἵς ρυθμὸς, οἴα ἀρμονία συγκεντροῦνται ἐν τοῖς  
δλίγοις τούτοις στίχοις!

Περαιτέρω, οὐδόλως ἐπισκιάζων τὸν ποιητὴν, ἀναφαίνεται ὁ βοτανικὸς καὶ ὁ φυσιοδίφης καὶ ἐκτυλίσσεται ἡ ἐπομένη λαμπρὰ εἰκών:

"Ἐτη παρῆλθον ἐννέα καὶ Μάρτιος μήν τοῦ δεκάτου  
Τὰς πεδιάδας ἔκσμει μὲν ἔνθη φλογώδους λειρίου.—  
Οἱ πορφυροὶ τοῦ ξιφίου ἀστάχεις καὶ ἔνθη μυρία  
Παντόδαπά τὴν χροιάν καὶ κομψά τὴν ὑφὴν καὶ τὸ σχῆμα,  
Τὸν φαιδρωπὸν καὶ χλωρὸν τῶν ἀγρῶν κατεποίκιλλον δάπιν.  
Μὲ τὰς ὑγρὰς πτέρυγάς του δέ νότος μειλίχιος πνέων,  
Πορτοκαλέας λάσμων καὶ ρόδων, διέχεε μῆρα,

Κ' ἡ τρυφερὰ ἀγέδων, τὴν σιγήν διακόπτουσα ἦδεν,  
Ἄσμια τερπνὸν, στεναγμὸν κ' εὐθυμίαν ἐκφράζον συγχρόνω.

Τῆς ὥραίας ταύτης ἀπεικονίζεως τῆς φύσεως οὐδόλως τυγχάνει  
ἀσθενεστέρα ἡ ἀκόλουθος ἀρχιτεκτονική περιγραφή:

Τῶν Θυμιανῶν πορρυραῖ καὶ τετράπλευραι στῆλαι ἐκόσμουν  
Τὰς τῶν θυρῶν καὶ θυρίδων κομψός κ' εὐπρεπὲς παραστάδας.  
Δώματα ἔνδον εὐρέα<sup>το</sup> καὶ αἴθουσ' ἀρκούντως μεγάλαι  
Κεκοσμημέναι ὑπῆρχον λαμπρῶς δι' ὥραίων ἐπίπλων.  
Τῆς Ἐνετίας ἔκει τὰ πολύτιμα<sup>το</sup> κάτοπτρα, σκεύη  
Σπάνια, ἔδραι γλυπταὶ καὶ δασύμαλλοι τάπητες ἥσαν,  
Ἐν ἀρμονίᾳ κοινῇ εὐπρεπῶς καὶ κομψῶς τεταγμένα.  
Δύο θυρίδες κ' ἡ θύρα τῆς κάτω μεγάλης αἰθούσης  
Εἰς ἀγλαόδενδρον κήπον ἥνοιγοντο ὅπου τὸ ρόδον,  
Διὰ τὰ μῆρα σεμνῶς ἡρυθρία ἐκλεύκου λάσμου,  
Ὦπου λάκυνθοι, κρῆνα, καὶ ἥα, καὶ ἀνθη ποικίλα,  
Ἐφιλοείκουν τὸ γέρας τοῦ κάλλους, σιγῶντα εὐγλώττως.

Ίδού καὶ ἐν δραματικώτατον μέρος, ἀναμινῆσκον ἔξοχον τὴν  
τρυφερότητα τοῦ «Ρωμαίου καὶ τῆς Ἰονιλιέττας», καὶ τὴν ἀγρίαν  
ἀπελπισίαν τοῦ Φάουστου:

—Κ' ἡσο τὸ μέλημα σὺ τῆς ζωῆς μου!...τῶν πόθων μου κέντρον!..  
Τῶν χρυσοπέρων ἐπίδων μου ὅναρ!.. ἡ γρύπνουν σιμά σου  
Μήπως δὲ κώνωψ ταρχῆη τὸν ὑπνὸν σου!... καύσων ἦ τοι ψυχός  
Μήπως ὡς ἀνθίσιος λεπτὸν σὲ μαράνη!.. γλυκὰ ἐκοιμᾶσσο  
Εἰς τὰς ἀγκάλας αὐτὰς, καὶ γλυκύτερον<sup>περίλημ</sup> ἀγάπης  
Ἄφοφητι, ὡς χιδόνος νιφάς, ἐπανέθετον τότε  
Εἰς τὸ ἀγνὸν<sup>περί</sup> μέτωπόν σου...» Ὁργίλως δ' ἀνέκραζε πόλιν:  
«—Κατηραμένη νά<sup>το</sup> ήναι ἡ ὥρα καθ' ἣν ἐγεννήθης!  
Κατηραμένον τὸ πρῶτον μειδίαμα τέκνου τοιούτου!  
Κατηραμένον τὸ φίλτρον! τὸ κάλλος! δὲ ἔρως! δὲ Κόσμος!»

Καὶ περαιτέρω ὁ αἰσθηματικώτατος ποιητὴς διερμηνεύει ἐξόχως  
τὴν πατριωτικὴν αὐταπάρνησιν διὰ τῶν ἐπομένων ἐκφραστικωτάτων  
στίχων:

Σὲ συγχωρῶ ὡς πατήρ σου! ὡς ἀνθρωπὸς ὄκρως σ' οἰκτείρω,  
Ἄλλ' ὡς πολίτης σ' ἔχθαιρω, καθὼς τοὺς δημίους τὸ θῦμα.

\* \*

Ἐν τούτοις μεθ' ὅλην τὴν μεγίστην αύτοῦ ὀξίαν, ὁ Θεόδωρος  
Ὀρφανίδης ὑπέστη πολλὰς πικρίας ὡς ποιητής. Ἐζη ἐν κοινωνίᾳ  
ἐν ἦ πᾶς διακρινόμενος καὶ ὑψούμενος ὑπὲρ τὴν κοινὴν ἐπιφάνειαν

τῶν ἄλλων, ὁφείλει νὰ σταυρωθῇ καὶ νὰ ὑποστῇ φρικώδη μαρτύρια. Μόνη ἡ ἀγριότης τῆς σήμερον ὑπερβαίνει τὴν ὡμότητα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἐν τῇ ἑλληνικῇ κοινωνίᾳ. Παράδοξον! Ἐν τῷ ἔθνει ἐκείνῳ, ὅπερ χαρακτηρίζει ιδίως ἡ διαιρέσις καὶ ἡ διχόνοια, ἀπαντες συνενοῦνται καὶ συνδέουσι τὰς χεῖρας, ὅπως ἐπιτεθῶσι κατὰ παντὸς ὑπερόχου. Οὕτως οἱ πάντες συνομινύουσι κατὰ τῆς προόδου καὶ ἐνῷ οὐδόλως μοχθοῦσιν ὅπως, τὴν προκαλέσωσι, πλήσσουσι καὶ διώκουσιν αὐτὴν ἀνηλεῖς, ἐρχομένην αὐτῷ μάτως. Καὶ οὕτω πάντες οἱ ὑπακούσαντες προθύμως εἰς τὴν ὥθησιν τοῦ πνεύματος καὶ εἰς τὴν πίεσιν τῆς καρδίας, ἐδηλητηριάσθησαν, ἐτάκησαν, ἐξεώσθησαν, κατεστράφησαν. Τὴν τύχην ταύτην ὑπέστη καὶ ὁ Θεόδωρος Ὁρφανίδης, ἀλλ' εἶχε τὴν δύναμιν ν' ἀντιστῇ ἐπὶ μακρὸν, μέχρις οὗ καὶ αὐτὸς ἐπὶ τέλους ἀπεγοητεύθη καὶ κατεπονήθη. Ἀλλὰ δὲν κατεβλήθη εὐχερῶς. Πρὶν ἡ καταπέσῃ ἐπάλαισε, καὶ ἐπάλαισεν ἐρρωμένως. Οὐδέν τὸν ὄρρωδῶν συνέσφιγξε τοὺς ὀδόντας, καὶ προτείνων ἀπειλητικῶς τὰς στιβαρὰς πκγμάς του κατὰ τῶν ἀγρίων ἐπιτεθέντων κατ' αὐτοῦ, ἐξεσφενδόνισε τοὺς ἰσχυροὺς τούτους καὶ ἀποφασιστικοὺς λόγους:

« Πόλεμον ἐκήρυξαν αὐτοὶ κατὰ τῆς προόδου τῆς κοινωνίας, πόλεμον θανάσιμον τοῖς κηρύττω· καὶ ἐγὼ ὡς μέλος τῆς κοινωνίας!...»

« Εἶναι ὀξεῖς καὶ φαρμακεροὶ οἱ ὀδόντες αὐτῶν, καὶ πιθανὸν νὰ ὑποκύψω, ὡς ὑπέκυψων καὶ ἀλλοι πρὸ ἐμοῦ πωλὺ γενναιότεροι. Ἀδιάφορον! Καὶ ἡ ἡττα εἶναι ἐντιμός καὶ ἐνδοξός ὅσον ἡ νίκη!»

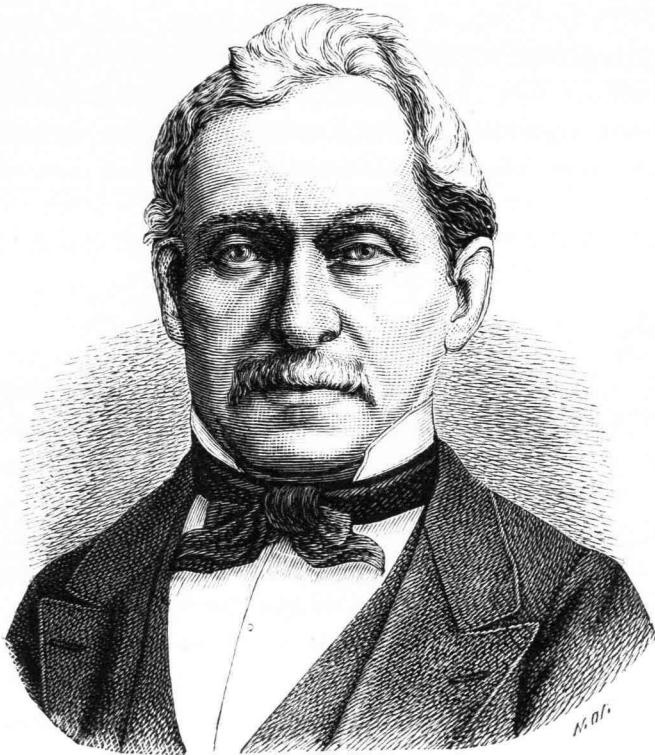
Καὶ εἶτα ἐπιλέγει:

« Ἀπολιπὼν πρὸ δεκαπενταετίας τὸ στάδιον τῶν πολιτικῶν διαπληκτισμῶν, δύο θεότητας λατρεύω μόνων, εἴτε ὡς ἐρημίτης ἔγκλειστος ἐν τῇ οἰκίᾳ μου μένων, εἴτε τὰ ὑψηλὰ τῆς πατρίδος μας καὶ ἐνδοξα ὅρη περιηγούμενος: τὴν Βοτανικὴν Ἐπιστήμην καὶ τὴν Ποίησιν. Ἀμουσοί τινες ψυχαὶ μοὶ λέγουσι σήμερον « Ἀφες τὴν Ποίησιν! » αὔριον Ἰσως θέλουσι κράξει « Ἀφες τὴν Ἐπιστήμην! » τούτεστι, μηδενίσου, γενοῦ κτῆνος ὡς ἡμεῖς. »

« Ὁχι μὰ τὸν Θεόν! τοῦτο δὲν θέλω πράξει ποτέ! ἐνόσῳ ὑπάρχει ἐν ἐμοὶ πνοὴ καὶ λογικόν. »

\* \*

« Ο Θεόδωρος Ὁρφανίδης ἐπάλαισεν, ἐπάλαισεν, ἀλλ' ὑπέκυψεν ἐπὶ τέλους.



ΕΛΛΑΣ ΛΑΝΔΕΡΕΡ

(Κατ' ένα φωτογραφίαν παλαιότερης εποχής.)

Ἐν Ἑλλάδι, εῖναι τοιοῦτος ὁ πνευματικὸς βίος, τοσαῦται πικρίαι, δυσχέρειαι καὶ ἀπογοητεύεις συναδεύουσιν αὐτὸν, ὥστε ὁ ἀκολουθῶν αὐτὸν, ὅφείλει ἡ νὰ γίνῃ ἔξωμός της, ή ν' ἀποθάνῃ ταχέως, ἡ νὰ ἔξαντληθῇ, ἐὰν δὲν ἐπιθυμῇ νὰ ἔξωριζθῇ ἐκορισίως εἰς τι μονῆρες καὶ ἥρεμον νησίδιον ὡς ὁ Βαλαωρίτης ἡ νὰ διαμένῃ ἐν ταῖς μεγάλαις πρωτευούσαις μεγάλων κοινωνιῶν ὡς ὁ Ἀλέξανδρος Ραγκαβῆς.

Ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ ἐλλείπουσιν ἄπαντα ἐκεῖνα τὰ γόντρα, ἄπασαι αἱ λεπταὶ καὶ ὑψηλαὶ ἀπολαύσεις, ἄπασαι αἱ ἡδεῖαι καὶ ἀναπαυστικαὶ ἀντιδράσεις, αἵτινες ἀλλαχοῦ πραύνουσιν, ἀμείθουσι καὶ διεγίρουσι τὸν πνευματικὸν βίον.

Μία τῶν μεγαλειτέρων εὔδαιμονιῶν τοῦ βίου τούτου, τυγχάνει ἐν ἀλλαῖς χώραις, ἡ μετὰ συναδέλφων ἀναστροφὴ, ἡ ἀμοιβαία ἐνθάρρυνσις καὶ ἐκτίμησις, τὸ σέβας καὶ ἡ ὑπόληψις πρὸς ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους.

Ἄλλ' ἐνταῦθα οὐ μόνον οὐδὲν τούτων ὑπάρχει, ἀλλ' ἐντελῶς τ' ἀντίθετα ἀναδείκνυνται.

Δὲν εὔρισκει τις ἀνθρώπους ἔχοντας κοινὰ αἰσθήματα καὶ κοινὰς ἰδέας καὶ εὐγενῶς τὸν αὐτὸν εὐγενῆ σκοπὸν ἐπιδιώκοντας.

Ἐὰν ὑπάρχωσιν ὅντα τινὰ παρῳδοῦντα τὸν πνευματικὸν βίον, ταῦτα ἀποβλέπουσι καὶ κατατρύχουσιν ἄλληλα, καὶ τότε μόνον συνασπίζονται, ὅταν ἴδωσιν ἔτερόν τινα ὑπέρτερον, ἐρχόμενον νὰ συνθλίψῃ καὶ νὰ συντρίψῃ διὰ τοῦ ποδὸς αὐτοῦ τὴν ἀθλίαν καὶ ἀηδῆ μηρμυκίαν των.

Ἐπειτα, ἔλειπεν ἐντεῦθεν ἡ ἀντιδρασίς, ἥτις ζωογονεῖ τὸν καταπονούμενον δργωνισμὸν, καὶ ἀνίστησι τὸ ἔξαντλούμενον πνεῦμα. Ὁφείλει τις νὰ μοχθῇ καὶ ν' ἀγωνιᾶ ἀεννάως ἄνευ τῆς ἐλαχίστης ἀπολαύσεως. Καὶ ἀφ' οὗ ἔξαντληση σταγόνα πρὸς σταγόνα τὸ ἔλαιον τοῦ πνεύματος καὶ τοῦ αἰσθήματος, οὐδαμόθεν δυνάμενος ν' ἀνανεώσῃ τοῦτο, ὅφείλει νὰ ἐκπνεύῃ ἡ νὰ παραφρωνήσῃ, ἐὰν δὲν ἀπολιθωθῇ καὶ ἀπεβορρωθῇ.

\*\*\*

Οἱ πάντες γνωρίζουσιν ἥδη ὄπόσσον θλιβερῶς καὶ συγκινητικῶς κατέληξεν ἡ μακρὰ, ἐπίπονος, καὶ ἰσχυρὰ πάλη, ἦν ἐπὶ τοσοῦτον χρόνον γενναιῶς ὁ Θεόδωρος Ὁρφανίδης διεξήγαγεν ὑπὲρ τοῦ πνεύματος.

‘Υπέστη τρομερὰν προδοσίαν.

‘Εκεῖνο ὑπέρ οὖ ἀφιέρωσεν ἀπάσας τὰς δυνάμεις του, ἐγκατέλιπεν αὐτὸν ἐν τῷ τέρματι τῶν τοσούτων, τοσοῦτο μεγάλων καὶ εὑκλεῶν ἀγώνων του.

Προησθάνθη τοῦτο.

‘Ως πάντες οἱ μεγάλοι ποιηταὶ, ὁ Θεόδωρος Ὁρφανίδης ὑπῆρξε προφήτης.

Καὶ προεπε τὸ ἀλγεινὸν πλὴν εὔγενὲς ἀποτέλεσμα τοῦ ἡρωϊκοῦ καὶ ἐνδόξου πολέμου αὐτοῦ διὰ τῶν ἐπομένων δύο στίχων του:

« Αἱ ψυχικαὶ μας πληγαὶ φαρμακεύουσι πρῶτον τὸ πνεῦμα,

» Τὸ ὑλικότερον εἶτα ταχέως φονεύουσι σῶμα. »

\* \*

‘Ο Θεόδωρος Ὁρφανίδης, ἐπάλαισεν, ἐπάλαισεν, ἀλλ’ ὑπέκυψεν ἐπὶ τέλους.

« ‘Αδιάφορον! Καὶ ἡ ἥττα εἶναι ἔντιμος καὶ ἔνδοξος ὅσον ἡ νίκη. »

TIMESON

Σ. Π. ΣΤΟΑΣ. ‘Επὶ τῇ εὐγενεῖ καὶ διακεκριμένῃ συμμετοχῇ ἐν τῷ ἡμετέρῳ ἔργῳ τοῦ κ. Εὐσταθίου Χρονοπούλου, γνωστοῦ εἰς τὸ ἑλληνικὸν δημόσιον καὶ τὸν ἐν γένει λόγιον κόσμον ὑπὸ τὸ ὡραῖον ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ψευδώνυμον TIMESON, ἐν διαφόροις ἔγκριτοις φύλλοις καὶ περιῳδικοῖς, τελευταῖον δὲ ἐκ τῆς διαρκεῦς καὶ πεφωτισμένης αὐτοῦ συνεργασίας ἐν τῇ παρ’ ἡμῖν πρωτευούσῃ καὶ ἀληθῶς τιμώσῃ τὸν ‘Ελληνικὸν τύπον ἐφημερίδην ἡ ‘Αχρόπολις, λογιζόμενη τῷ πόντῳ εὐτυχεῖς, καὶ ὑπερηφανεύμεθα δικαίας. Ο κ. Χρονόπουλος περποιησμένος διὰ σπανίας νοημοσύνης καὶ πολυτίμου μαθήσεως, περὶ πλέον δὲ κεκτημένος εὐρεῖται καὶ ποιεῖται παιδείαν μετὰ λεπτοτάτης εὐφύειας, σήμερον κατέχει ἐξαιρετον ὅλως καὶ ἐπιφανῆ θέσιν ἐν τοῖς γράμμασιν.

